



Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci
Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť

CJ01_PV(2023)1129_1

ZÁPISNICA

Schôdza, ktorá sa konala 29. novembra 2023 od 11.30 do 12.45 h

BRUSEL

Schôdza sa začala v stredu 29. novembra 2023 o 11.39 h. Predsedali jej predseda výboru LIBE Juan Fernando López Aguilar a predseda výboru FEMM Robert Biedroń.

1. Prijatie programu schôdze

Rozhodnutie: Návrh programu schôdze bol prijatý.

2. Oznámenia predsedníctva

Žiadne.

3. Prijatie zápisníc zo schôdzí

- 12. januára 2023

PV – PE740.718v01-00

Rozhodnutie: Zápisnica bola schválená.

- 25. januára 2023

PV – PE742.637v01-00

Rozhodnutie: Zápisnica bola schválená.

- 5. júna 2023

PV – PE755.042v01-00

Rozhodnutie: Zápisnica bola schválená.

- 28. júna 2023

PV – PE752.973v01-00

Rozhodnutie: Zápisnica bola schválená.

- 5. októbra 2023

PV – PE753.820v01-00

Rozhodnutie: Zápisnica bola schválená.

4. Zmena smernice 2012/29/EÚ, ktorou sa stanovujú minimálne normy v oblasti práv, podpory a ochrany obetí trestných činov a ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2001/220/SVV

CJ01/9/13321

***I 2023/0250(COD) COM(2023)0424 – C9-0303/2023

Spravodajcovia

Javier Zarzalejos (PPE)

PR – PE756.047v01-00

María Soraya Rodríguez Ramos (Renew)

Gestorské výbory:

LIBE, FEMM

Výbor požiadaný o stanovisko:

JURI

- Preskúmanie návrhu správy

Rozhodnutie: preskúmanie návrhu správy

- Termín na predkladanie pozmeňujúcich návrhov: **8. decembra 2023 12.00 h**

Rečníci: Javier Zarzalejos, María Soraya Rodríguez Ramos, Maria da Graça Carvalho, Maria Noichl, Kira Marie Peter-Hansen, Margarita de la Pisa Carrión, Marieta Tosheva.

5. Boj proti násiliu na ženách a domácemu násiliu

CJ01/9/09545

***I 2022/0066(COD) COM(2022)0105 – C9-0058/2022

Spravodajkyne

Evin Incir (S&D)

Frances Fitzgerald (PPE)

Gestorské výbory:

LIBE, FEMM*

Výbory požiadané o stanovisko:

BUDG, EMPL*, IMCO, JURI, JURI (právne stanovisko)

- správa pre výbor o rokovaníach (článok 74 ods. 3 rokovacieho poriadku)

Rozhodnutie: správa pre výbor

Rečníci: Evin Incir, Frances Fitzgerald

6. Zmena smernice 2011/36/EÚ o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania

CJ01/9/12031

***I 2022/0426(COD) COM(2022)0732 – C9-0431/2022

Spravodajkyne

Malin Björk (The Left)
Eugenia Rodríguez Palop (The Left)

Gestorské výbory:

LIBE, FEMM

Výbor požiadaný o stanovisko:

JURI

- správa pre výbor o rokovaníach (článok 74 ods. 3 rokovacieho poriadku)

Rozhodnutie: správa pre výbor

Rečníci: Malin Björk

7. Rôzne otázky

Žiadne.

8. Dátum konania nasledujúcej schôdze

24. januára 2024.

Spoločná schôdza výborov LIBE a FEMM sa skončila o 12.37 h.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>LIBE: Juan Fernando López Aguilar (P) FEMM: Robert Biedroń (P)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>LIBE: Malin Björk, Karolin Braunsberger-Reinhold, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Birgit Sippel, Javier Zarzalejos FEMM: Maria da Graça Carvalho, Rosa Estaràs Ferragut, Frances Fitzgerald, Johan Nissinen, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Sandra Pereira, Margarita de la Piza Carrión, María Soraya Rodríguez Ramos</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>LIBE: Tomáš Zdechovský FEMM: Kira Marie Peter-Hansen, Abir Al-Sahlani, Elena Kountoura</p>

209 (7)
216 (3)
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszwoznicy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)		
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)		
Marieta Tosheva, Rikke Linding Fredberg, Julien Brugерolle, Franziska Veh, Rune Vanleeuw		
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ		
<table border="1"> <tr> <td>PERM REP BE</td> <td>Nathalie Cloosen</td> </tr> </table>	PERM REP BE	Nathalie Cloosen
PERM REP BE	Nathalie Cloosen	

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poliitiçi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska grupernas sekretariat	
PPE	Polyxeni Simantiraki, Jean du Chaffaut, Christopher Loizou, Emilia Reijnen, Nataliya Stancheva
S&D	Jan Kunz
Renew	Diane Tardy, Tara O' Donnell, Veronique Thouroude, Paula Garcia Gaviira
Verts/ALE	
ECR	Miguel Toledano, Maria Checa Sesmero
ID	Jan Ludwig
The Left	Charlotte Balavoine
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	Lucia Sanchez Cabanillas
DG COMM	Natalie Kontoulis, Arianne Sikken
DG PART	
DG PERS	Jane Madden
DG INLO	
DG TRAD	Dorina Bodea
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>LIBE: Alina Gabriela Vasile – Tovornik, Angela Balan, Fanny Fontaine, Cornelia Gusa FEMM: Zuzana Hruscova, Anastasia Mitronatsiou, Anisia-Maria Avram, Christophe Beaudouin</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>LIBE: Cristina Coniac FEMM: Sylvana Zammit</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman